

# Литературная премия имени Ганса Христиана Андерсена

[www.ibby.org](http://www.ibby.org)

## Обзор

Премии в области литературы – это поощрение авторов за отдельные произведения или общий вклад в литературу. Они имеют большое значение не только для творчества самого автора, но и для продвижения литературы к читателю. Их присуждение производится решением жюри, состоящего из выдающихся деятелей культуры.

В мире существует несколько десятков литературных премий: государственные и негосударственные, региональные, международные литературные премии с участием России, премии в области фантастики, детской и юношеской литературы...

Я хотела бы рассказать об одной из самых престижных премий в области детской литературы – премии имени Ганса Христиана Андерсена, о ее участниках и победителях за последние годы.

Международная премия имени Ганса Христиана Андерсена – литературная премия, которой награждаются лучшие детские писатели (Hans Cristian Andersen Author Award) и художники-иллюстраторы (Hans Christian Andersen Award for illustration). Она учреждена в 1956 году Международным советом по детской и юношеской литературе ЮНЕСКО (International Board on Books for Young People – IBBY). Присуждается один раз в два года и вручается 2 апреля – в день рождения Ганса Христиана Андерсена.

По инициативе и решениям Международного совета, в знак глубокого уважения и любви к Г.Х. Андерсену, в 1967 году 2 апреля был объявлен Международным днем детской книги.

Премия имени Г.Х. Андерсена считается одной из самых престижных международных наград в области детской литературы, ее часто называют "Малой Нобелевской премией".

Цель данной премии: продвижение идеи международного взаимопонимания через детские книги, поощрения издания и распространение качественных книг, особенно в развивающихся странах, защита прав ребенка в соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка.

Кандидаты на соискание премии выдвигаются национальными секциями Международного совета по детской и юношеской литературе ЮНЕСКО. Лауреатов выбирает международное жюри, состоящее из выдающихся специалистов по детской литературе. Кроме общих литературных заслуг и мастерства, жюри оценивает способность автора "смотреть на мир детскими глазами, пробуждать в ребенке интерес и фантазию". Награда присуждается только здравствующим писателям и художникам.

Идея учредить премию принадлежит Елле Лепман (1891–1970) – культурному деятелю в области мировой детской литературы. Известная фраза Е. Лепман: "Дайте нашим детям книги, и вы дадите им крылья".

Изначально с 1956 года премию присуждают авторам лучшей детской книги (Hans Cristian Andersen Author Award). С 1966 года ее вручают лучшим художникам-иллюстраторам (Hans Christian Andersen Award for illustration).

Лауреаты награждаются золотыми медалями с профилем Ганса Христиана Андерсена, а Почетными дипломами – лучшие детские и юношеские книги из числа недавно изданных в странах, являющихся членами Международного совета.

Первой получила данную премию Элеонор Фарджон из Англии в 1956 году, которая написала множество сказок, а в России известна по переводам книг "Седьмая принцесса", "Хочу на Луну".

Лауреатами Международной премии имени Ганса Христиана Андерсена в разное время стали многие известные писатели. Среди них: Астрид Линдгрэн, Туве Янссон, Джанни Родари и многие другие.

Российский Совет по детской книге входит в Международный совет конкурса с 1968 года. В 1974 году было особо отмечено творчество Сергея Михалкова, а в 1976 году – Агнии Барто. Премия представительнице СССР была вручена лишь однажды – в 1976 году художнику-иллюстратору Татьяне Алексеевне Мавриной.

Многие российские писатели, художники-иллюстраторы, переводчики были награждены Почетными дипломами. Среди них писатели: Шаукат Галиев – детская книга на татарском языке, переведенная на русский – "Заяц на зарядке", Анатолий Алексин – повесть "Действующие лица и исполнители", Валерий Медведев – поэма "Фантазии Баранкина", Юрий Коваль – книга повестей и рассказов "Самая легкая лодка в мире"; художники-иллюстраторы: Юрий Васнецов, Виктор Чижиков, Евгений Рачев; переводчики: Борис Заходер, Ирина Токмакова, Людмила Брауде.

Я расскажу о трех последних премиях – за 2016, 2018 и 2020 годы.

**В 2016 году** 4 апреля на ежегодной Международной выставке книг для детей в Италии, в городе Болонье, был объявлен победитель премии имени Ганса Христиана Андерсена. Всего в список попали пять авторов (Цао Вэньсюань – Китай, Луи Дженсен – Дания, Мирьям Пресслер – Германия, Теда ван Лисхаут – Нидерланды и Лоиса Лоури – США) и пять иллюстраторов (Сюзанна Ротраут – Германия, Реджман Рахимизадех – Иран, Алессандро Санна – Италия, Сьюзи Ли – Южная Корея, Марит Тьёнрkvист – Нидерланды).

«**Лучшим детским автором**» стал 62-летний **Цао Вэньсюань**, известный писатель в Китае. Среди наиболее значимых произведений автора называют такие, как "Соломенный дом", "Хижина", "Бронза и подсолнух", "Клеймо", сборник рассказов "Погребенные под снегом хижины", монография "Феномен китайской литературы 1980х годов". Все произведения были особо отмечены жюри, и решение было принято единогласно. Цао Вэньсюань в творчестве развивает традиции реализма. Действия его произведений происходят на фоне массового голода, репрессий времен Культурной революции, нашествия саранчи и других трудных жизненных ситуаций. Дети – герои его произведений. Книги Цао о детях с непростой судьбой, автор пишет о сложной жизни детей, столкнувшихся с большими вызовами, а также о детях-инвалидах с умственными и физическими особенностями.

В аннотации книги "Бронза и подсолнух" сказано: «Городская девочка Кийхуа вместе со своим отцом приезжает в школу кадровых работников. Здесь для нее начинается новая жизнь. В деревне Дамайди она знакомится с немым мальчиком по имени Цинтун. Спустя некоторое время ее отец погибает, и девочка становится сиротой. Семья Цинтуна берет ее на воспитание. Кийхуа и Цинтун становятся братом и сестрой. Они вместе растут и взрослеют. Бедная семья Цинтуна прилагает все усилия, чтобы вырастить ее и дать ей образование. Когда Кийхуа исполнилось 12 лет,

судьба возвращает ее обратно в город. Для Цинтуна ее отъезд стал сильным ударом...».

Книга "Соломенный дом" представляет собой сборник из 9 рассказов (глав), в череде которых Вэньсюань раскрывает перед нами «мир далекой китайской деревни Юмади. Незатейливые истории складываются в скромную картину крестьянской жизни, а добрый и непоседливый мальчик Сан Сан напомним, как важно быть искренним и открытым миру...».

В книге "Сими" описана «история деревенского мальчика Сими, которая разворачивается на фоне Великой культурной революции. В эпоху перемен Сими живет своей жизнью: он любит природу, талантливо вырезает по дереву, ссорится и мирится с друзьями, желает учиться и совершенствовать свои знания. Поддержка семьи, помощь учительницы, ее искреннее участие в творческой судьбе мальчика. Надежда и радость, волнения и переживания, вера и успех...».

По словам автора, в его творчестве находят отражение его собственные детские воспоминания. «Действие всех моих книг происходит в Китае, это китайские истории. Но в то же время это истории всего человечества», – говорит Цао.

**Лучшим в номинации «художник-иллюстратор»** была названа **Бернер Ротраут Сузанна** – немецкая детская писательница и иллюстратор. Популярность приобрела благодаря серии из пяти развивающих и обучающих книжек-картинок про "Городок" и его обитателей, о маленьком зайчике Карлхене. Эти книги стали популярными во многих странах мира, получили высокую оценку жюри: «Блестящие, гуманные, искренние книги С. Ротраут адресованы детям всего мира и говорят с детьми на понятном им языке. Ее книги одновременно уморительно смешны и очень глубоки, при этом С. Ротраут не боится показать темные моменты жизни».

В серию книг "Городок" входят Зимняя книга, Весенняя книга, Летняя книга, Осенняя книга, Ночная книга. Это истории, которые рассказаны без единого слова. Их относят к особому жанру – виммельбухам (нем. *wimmelbuch* – "роящаяся книга", мельтешащая книга) – это удивительное явление в детской литературе. Подобные книги – развлечение в стиле «найди и покажи». Можно устраивать соревнования «кто первый обнаружит» или просто наслаждаться яркими изображениями. Это познавательная и обучающая книга. При таком чтении тренируется память, наблюдательность и внимание, улучшается словарный запас; малыш знакомится с разнообразием окружающего мира и начинает моделировать поведение персонажей или ситуаций.

Как же читать книгу без слов? На обороте даются небольшие подсказки-ключи, с помощью которых познакомишься с основными жителями Городка и событиями, происходящими в конкретное время года. Зацепившись за эту ниточку, можно разматывать сюжетный клубок. Помимо историй привычных будней, существуют временные сюжеты, например, строительство детского сада, которое поэтапно показывается на протяжении года.

Книга о маленьком зайчике Карлхене – «это добрые и теплые истории в простых и лаконичных диалогах для малышей. В Карлхене дети видят себя, поэтому мгновенно проникают к нему симпатией, а яркие иллюстрации можно просматривать подолгу, ведь рисунки наполнены множеством деталей и не только повторяют текст, но порой говорят даже больше».

Для детей постарше есть две книги с короткими рассказами – "Карлхен растет" и "Карлхен упрямится". Сборники ориентированы на возрастную категорию – от четырех лет. В них на первый план выдвигается текст, а иллюстраций немного, и они

играют сопровождающую роль. Истории о повседневной жизни любознательного Карлхена, который растет, старается понять себя и окружающих, учится дружить и ежедневно задается множеством вопросов.

Хочется отметить, что от России в этом году были номинированы писатель и поэт Андрей Усачев и иллюстратор Михаил Федоров.

**В 2018** году на 56-й Международной выставке в Болонье, в Италии, "Vologna Children's Book Fair 2018" был объявлен лауреат премии имени Ганса Христиана Андерсена. Всего в список попали пять авторов (Мари од-Мюрай – Франция, Фарад Хассанзаде – Иран, Эйко Кадоно – Япония, Джой Каули – Новая Зеландия и Ульф Старк – Швеция) и шесть иллюстраторов (И.Ю. Олейников – Россия, Пабло Бернаскони – Аргентина, Линда Вольфсгрубер – Австрия, Сион Лянь – Китай, Ивона Шмелевска – Польша, Альбертина – Швейцария).

**В номинации «Лучший автор детских произведений»** премию получила японка **Эйко Кадоно** за опубликованную еще в 1985 г. книгу "Служба доставки Кики". Роман в 1989 г. лег в основу одноименного анимационного фильма.

Книга "Служба доставки Кики" описывает историю 13-летней ведьмы по имени Кики, которая отправляется из дома в другой приморский город Кориго, чтобы обосноваться там и начать самостоятельную жизнь. "Вместе с ней путешествует черный кот Дзи-дзи. Так уж повелось, что в 13 лет юная ведьма должна покинуть дом и отправиться в неизвестность. Там она открывает службу доставки, используя в качестве транспорта свою метлу. Впереди ее ждут как разочарования, так и успехи, новые впечатления и, конечно же, новые друзья. Ее задача – справиться со всеми неприятностями и доказать всем, а в первую очередь самой себе, что она готова стать настоящей ведьмой. А черный кот будет ей во всем помогать. Или не во всем. Коты сами по себе загадочные существа, а уж ведьминские коты..."

**Лучшим в номинации «художник-иллюстратор»** за выдающиеся заслуги и вклад в мировую литературу для детей и юношества был назван **Олейников Игорь Юльевич**. Спустя 42 года, после триумфа Татьяны Алексеевны Мавриной, эту почетную награду получил художник из России.

Его работу над изданиями книг "Соловей" Андерсена, "Приключения мышонка Десперо" Кейт Дикамилло, "Все бегут, летят и скачут" Даниила Хармса и других высоко оценило жюри: «Этот выдающийся иллюстратор умеет вдохновить жизнь в книги так, что другие могут ему позавидовать. Он создал ряд невероятных персонажей. В работах Олейникова чувствуются русская художественная школа, стиль и страсть».

**В 2020** году на Болонской ярмарке детской книги, которая проходила в виртуальном формате были объявлены лауреаты премии имени Ганса Христиана Андерсена. Список номинантов состоял из 6 писателей (Барт Моеэрт – Бельгия, Мария Кристина Рамос – Аргентина, Мари-Од Мюрай – Франция, Фархад Хасанзаде – Иран, Питер Светина – Словения, Жаклин Вудсон – США) и 6 иллюстраторов (Изабель Арсено – Канада, Сейзо Ташима – Япония, Елена Одризола – Испания, Альбертина – Швейцария, Ивона Шмилевска – Польша, Сильвия Веве – Нидерланды).

**В номинации «Лучший автор детских произведений»** премию получила писательница из США **Жаклин Вудсон**. Все книги Вудсон предельно реалистичны, каждый найдет в них что-то личное. Для каждой книги автор сама собирала

фактический материал. Ее произведения охватывают различные темы: от отношений в приемной семье до межрасовых конфликтов, от злоупотребления наркотиками до программы защиты свидетелей, но все они имеют общие черты: это лирический язык повествования, сильные персонажи и незыблемое чувство надежды.

Одно из самых известных произведений Жаклин Вудсон – автобиографический роман "Мечты коричневой девочки" ("Brown Girl Dreaming", 2014). Книга рассказывает «историю девочки, живущей в США 1970-х годов. Это очень личная и особенная книга для автора, это мемуары, написанные в стихах...».

"Перья" ("Feathers", 2007) – повесть, «действие которой разворачиваются в 70-е г. в городке, где живут только афроамериканцы, и сюда переезжает белый мальчик. Он становится единственным белым ребенком в школе. Мальчик знает язык жестов, ведет себя тихо и никогда не отвечает грубостью школьному хулигану». Вудсон в книге ставит много острых вопросов. «Как принять и понять человека другой культуры? Как увидеть за внешней чужой оболочкой близкие тебе черты характера? И, в конечном итоге, как принять самого себя?».

Книга "Ореховый пирог" – «теплая и трогательная история для тех, кто не знает, как реагировать на появление нового члена семьи. Эта книга поможет понять маленьким читателям, что появление в семье сестры или брата не вытеснит их из сердца родителей, а наоборот может привнести в жизнь много нового и интересного. Маленькая Джио устала слушать о новом ребенке. Он еще не родился, а все о нем только и говорят. Она беспокоится: если ребенок сейчас так важен, то как изменится ее уютная жизнь с мамой после его рождения? Развеять все опасения поможет внимание к чувствам ребенка и любовь к ореховым пирогам».

**Лучшим в номинации «художник-иллюстратор»** стала **Альбертина** из Швейцарии. Из-под ее кисти регулярно выходят, выбегают, выпрыгивают многочисленные симпатичные персонажи, которые рассредоточиваются по журналам, афишам, альбомам и детским книгам.

Вместе с мужем, Джермано Зулло, Альбертина придумала целую серию крупноформатных книжек-картинок, напечатанных на плотном картоне. В них почти нет слов, зато очень много персонажей, с которыми происходят разные смешные истории. Художница предлагает малышам – ведь серия рассчитана, прежде всего, на них – найти на каждом развороте уже знакомых героев и понять, что с ними случилось на этот раз. Иллюстрации в книгах не просто дополняют текст, они являются неотъемлемой частью повествования. Темы, представленные в работах – это переплетение философии и поэзии. Многие из книг заканчиваются открытыми вопросами, что позволяет читателям продолжать размышлять над книгой, даже после того как они перевернули последнюю страницу.

В иллюстрациях Альбертины цвет не менее важен, чем рисунок: даже альбом без слов о зиме в горах у нее получился ярким и полихромным. Ее излюбленная техника – гуашь в сочетании с цветными карандашами. Художница не против рисования на компьютере, но убеждена, что «за красивой аккуратной картинкой ни в коем случае нельзя забывать о логике повествования, о содержании и о том, что же автор хочет сказать читателям».

«Я никогда не придумываю истории специально для детей. Я вообще не ориентируюсь на возраст читателя: ведь кто-то начинает самостоятельно глотать книги очень рано, а кого-то с трудом заставляет читать семейство. Любой сюжет может развиваться в книгу для взрослых, или в комикс, или какую-то станковую работу исключительно для выставок».

Лучшими книгами Альбертины признаны "Венецианские слухи" – 2009, "Маленькая птичка" – 2012, "Высоко-высоко" – 2011, "Линия 135" – 2012.

Книга "Венецианские слухи" построена «вокруг человека, который приносит свежий улов на набережные Венеции. Его первые покупатели сразу же замечают необычную крупную рыбу. Новость о рыбе быстро перелетает от балкона к балкону, распространяется и раздувается до небывалых слухов. Это двухметровая книга-лепoreлло (книжка, раскладывающаяся "гармошкой") без слов рассказывает о том, как рождаются легенды, о полете фантазии и о том, как порой выдумки остаются и вписываются в реальность».

"Маленькая птичка": «грузовик едет через пустыню. Внезапно он останавливается рядом с обрывом, из него выходит водитель, открывает багажник и выпускает из кузова птиц. Только одна черная птичка, похоже, не хочет следовать за остальными. Чуткий и терпеливый водитель грузовика пытается убедить птенца улететь. История представлена в виде раскадровки с использованием небольшого количества цветов. Текст и изображения вступают в тонкий диалог и создают внутри книги поэтическое пространство, позволяя по-разному интерпретировать основные темы и передавая оптимистический взгляд на жизнь».

Персонажи книги "Высоко-высоко" – «два миллиардера, замешаны в ожесточенной войне и не жалеют средств на строительство или самого красивого, или самого дорогого, или самого высокого дома. Две воюющих стороны игнорируют все законы разума, что приводит к катастрофе...».

Сюжет книги "Ligne 135" незатейлив: «девочка из города едет на поезде к бабушке в деревню. Сочно-зеленая стрела скоростного состава плавно уносит героиню из мегаполиса, состоящего из одних прямых углов, мимо кривых узловатых транспортных магистралей в неизведанный мир за пределами обжитого урбанистического пространства. По мере углубления в городскую периферию привычные виды однообразной застройки сменяются причудливыми пейзажами, на глазах заселяемыми творениями фонтанирующей детской фантазии». А "закадровым голосом" текста, больше похожего на субтитры, пересказываются «философские споры девочки с ее мамой и бабушкой о том, можно ли понять самого себя, объехать весь мир и остаться маленьким – даже когда вырастешь».

От России в этом году номинировались автор "Вредных советов" Григорий Остер и художница Виктория Фомина, иллюстрировавшая сказки братьев Гримм, "Снежную королеву", а также другие произведения.

Пространство современной детской литературы очень обширно. Есть много детских писателей и художников-иллюстраторов, достойных самых высоких наград. Премия имени Ганса Христиана Андерсена популяризирует лучшие произведения для детского чтения и продвигает самых достойных современных авторов. Хотелось бы чаще видеть среди лауреатов представителей литературы от России.

*Текст подготовила М.Г. Миронова,  
библиотекарь отдела хранения фондов  
Научной библиотеки ПетрГУ.*